# Языковая поддержка учеников, для которых чешский язык является вторым языком

# Языковая поддержка (согласно §16 Закона об образовании)

Согласно закону новые принятые ученики-иностранцы имеют право на **бесплатную** [**языковую подготовку**](https://www.inkluzivniskola.cz/organizace-aneb-cizinci-ve-skole/jazykova-priprava-dle-ss20-sz). А как же ученики, проживающие в ЧР длительный срок, которые уже умеют говорить по-чешски, но не справляются с более сложными языковыми заданиями на уроке чешского языка и других предметах? Есть ли у них право на языковую поддержку? Если есть, то в каком объеме? Или ученики, для которых сложно организовать языковую подготовку согласно §20 (например, такой ученик в школе всего один)?

Ученики с недостаточным знанием или без достаточных знаний языка обучения **с сентября 2016 года** согласно новелле [Закона об образовании](https://www.inkluzivniskola.cz/skolsky-zakon) и Постановлению о его применении ([Положение №27/2016, Свод законов,](https://www.inkluzivniskola.cz/vyhlaska-272016-sb-o-vzdelavani-zaku-se-specialnimi-vzdelavacimi-potrebami-zaku-nadanych) в действующей редакции, об образовании учеников с особыми образовательными потребностями и одаренных учеников) считаются учениками с особыми образовательными потребностями (ООП).

По новой введенной пятиуровневой системе мер поддержки **языковая поддержка учеников, для которых чешский язык является вторым языком, касается, прежде всего, мер на втором и третьем уровне поддержки**. В обоих случаях необходима **рекомендация школьного консультационного центра** (ШКЦ). Об этом необходимо **предупреждать родителей**, по **заявлению** которых проводится тестирование в ШКЦ и с **согласия** которых оказываются меры поддержки!!!

## На что имеют право ученики в рамках ****мер поддержки****?

### 2-й уровень мер поддержки

Касается учеников с **недостаточным знанием языка обучения** (приблизительный уровень чешского языка - B1-B2).

**Рекомендуемые меры поддержки**:

* Специальные учебники и вспомогательные материалы (учебники чешского языка для иностранцев),
* 1 час в неделю **педагогическая интервенция** (работа с учеником или с классом в школе), направленная, напр., на поддержку на чешском языке как втором языке
* 1 час в неделю **специальная педагогическая помощь**, оказываемая специальным педагогом школы

Для учеников, которым необходима поддержка по причине отличающихся культурно-бытовых условий, в начальной и средней школе необходимо в **рамках максимально возможного количества обязательных часов обучения** увеличить изучение чешского языка или изучение чешского языка как второго языка (ЧКВ), ученики имеют **право на 3 часа ЧКВ в неделю, макс. 120 часов в год**

### 3-й уровень мер поддержки

Касается учеников, которые **не владеют языком обучения** (приблизительный уровень чешского языка - A0-A2).

**Рекомендуемые меры поддержки**:

* Адаптация материала обучения,
* Специальные учебники и вспомогательные материалы (учебники чешского языка для иностранцев),
* 3 часа в неделю педагогическая интервенция (из этого 1 час в неделю - работа с классом), напр., поддержка в изучении ЧКВ,
* 3 часа в неделю специальная педагогическая помощь, оказываемая специальным педагогом школы или педагогическая интервенция,
* Поддержка обучения другим педагогическим работником в объеме 0,5 ставки (это может быть, напр., специалист по обучению чешскому языку как второму языку).  
  Для учеников, которым необходимо усилить изучение ЧКВ в начальной и средней школе рекомендуется **3 часа ЧКВ в неделю, максимально 200 часов в год**,
* В рамках 3-го уровня **мер поддержки** консультационный центр может порекомендовать ученику **продлить период обучения**. См. Положение №27/2016, Свод законов, „если при наличии особых образовательных потребностей требуется (прежде всего,  ***ученикам из отличающейся культурной среды*** или живущим в иных условиях), то при необходимости можно ***продлить срок начального***, среднего и среднего профессионального образования углубленной подготовки ***на 1 год***». Это решение подходит ученикам, которые после переезда в ЧР должны пойти **в 9-й класс в рамках получения обязательного образования**, но не могут учиться по причине незнания языка. Тем не менее, с учетом приближающихся приемных экзаменов в среднюю школу, мы рекомендуем принимать учеников этого возраста **на класс ниже по программе обязательного образования** .

Меры поддержки на 4-м и 5-м уровнях касаются детей с ЧКВ лишь при наличии физических недостатков.

# Начальная школа

[**Законом об образовании**](https://www.inkluzivniskola.cz/skolsky-zakon) **для всех детей предусмотрен одинаковый подход при приеме к обучению. Образовательное учреждение обязано обеспечить иностранным гражданам, пребывающим на территории ЧР, доступ к начальному образованию на тех же условиях, что и гражданам ЧР, без требования предоставить подтверждение о легальности пребывания.**

Все иностранцы имеют право на бесплатное обучение в начальных школах, право на питание в школе, а также право на посещение кружков по интересам, которые предлагает школа. При принятии учеников с ЧКВ школа не должна ставить никаких условий. Единственной причиной отказа в приеме ученика с ЧКВ является отсутствие в школе свободных мест. Мы постоянно встречаемся с тем, что школы ставят условия при приеме таких детей. Следует понимать, что это является нарушением закона.

Положением №48/2005, Свод законов (§10), для директора школы предусмотрена обязанность, сообщить законному представителю ученика **в течение одной недели после приема** ученика в школу о возможности посещения класса языковой подготовки. Школа также может самостоятельно записать его в этот класс.

Поддержка учеников с ЧКВ после принятия новеллы Закона об образовании - [в Законе об образовании с дополнениями №561/2004, Свод законов](https://www.inkluzivniskola.cz/skolsky-zakon), и Положении №27/2016, Свод законов, в действующей редакции, содержатся важные изменения для всех детей и учеников, которым требуется поддержка при обучении. К этой категории также относятся **дети и ученики, изучающие чешский язык как второй язык**.

# Бесплатная подготовка к школе и поддержка изучения родного языка.

Областная администрация по месту жительства ученика при сотрудничестве с учредителем школы может обеспечить:

a) бесплатную подготовку для включения в процесс начального образования, включающую изучение чешского языка, адаптированное под потребности этих учеников,

б) по возможности, при сотрудничестве с родными странами учеников, поддержку изучения родного языка и культуры родной страны, во взаимосвязи с текущим процессом обучения в начальной школе.

**С 1 января 2012 года вступила в действие новелла Закона об образовании под №472/2011, Свод законов.** Это означает, что с 01.01.2012 **для всех учеников-иностранцев, исполняющих свою обязанность по получению образования, Областная администрация по месту жительства ученика обеспечивает при сотрудничестве с учредителем школы бесплатную подготовку для включения в процесс начального образования, который включает в себя изучение чешского языка, адаптированное под потребности этих учеников.**

Областная администрация также должна обеспечить подготовку педагогических работников, которые будут учить этих детей. Педагогические работники могут получить образование, необходимое для обучения детей и учеников-иностранцев, напр., в Национальном институте дополнительного образования.

Начальные школы, в которых обучаются дети лиц, ожидающих предоставления убежища, проживающие в домах для беженцев и вне домов для беженцев, обеспечивают также начальную языковую подготовку для этих детей.

# Основные законы

**Основные права гарантированы всем независимо от пола, расы, цвета кожи, языка, веры, религии, политических и иных убеждений, национального и социального происхождения, принадлежности к национальности и этническому меньшинству, имущества, рода или другого положения. Эти права имеют не только граждане, но и иностранцы.** Основные права содержатся в действующем законодательстве.

### К основным законам относятся:

* Международные конвенции согласно ст. 10 Конституции ЧР (Конвенция о защите основных прав и свобод человека, Конвенция о правах ребенка, Конвенция о беженцах и т. д.)
* Хартия основных прав и свобод - европейское законодательство (регламенты и директивы)
* Закон о пребывании иностранцев
* Закон о предоставлении убежища
* Закон о предоставлении временной защиты
* Закон об образовании - сопутствующие законы, положения, инструкции министерств...

Отдельные права и обязанности, касающиеся пребывания иностранцев, можно найти в следующих законах:

* Закон о предоставлении убежища
* Закон о предоставлении временной защиты
* Закон о пребывании иностранцев